

NUNTIA



PONTIFICIA COMMISSIO
CODICI IURIS CANONICI ORIENTALIS
RECOGNOSCENDO

1

NUNTIA

Directio: PONTIFICIA COMMISSIO CODICI IURIS
CANONICI ORIENTALIS RECOGNOSCENDO

VIA DELLA CONCILIAZIONE, 34 - 00193 ROMA

Administratio: LIBRERIA EDITRICE VATICANA - CITTA DEL VATICANO

NUM. 1

1975

INDEX

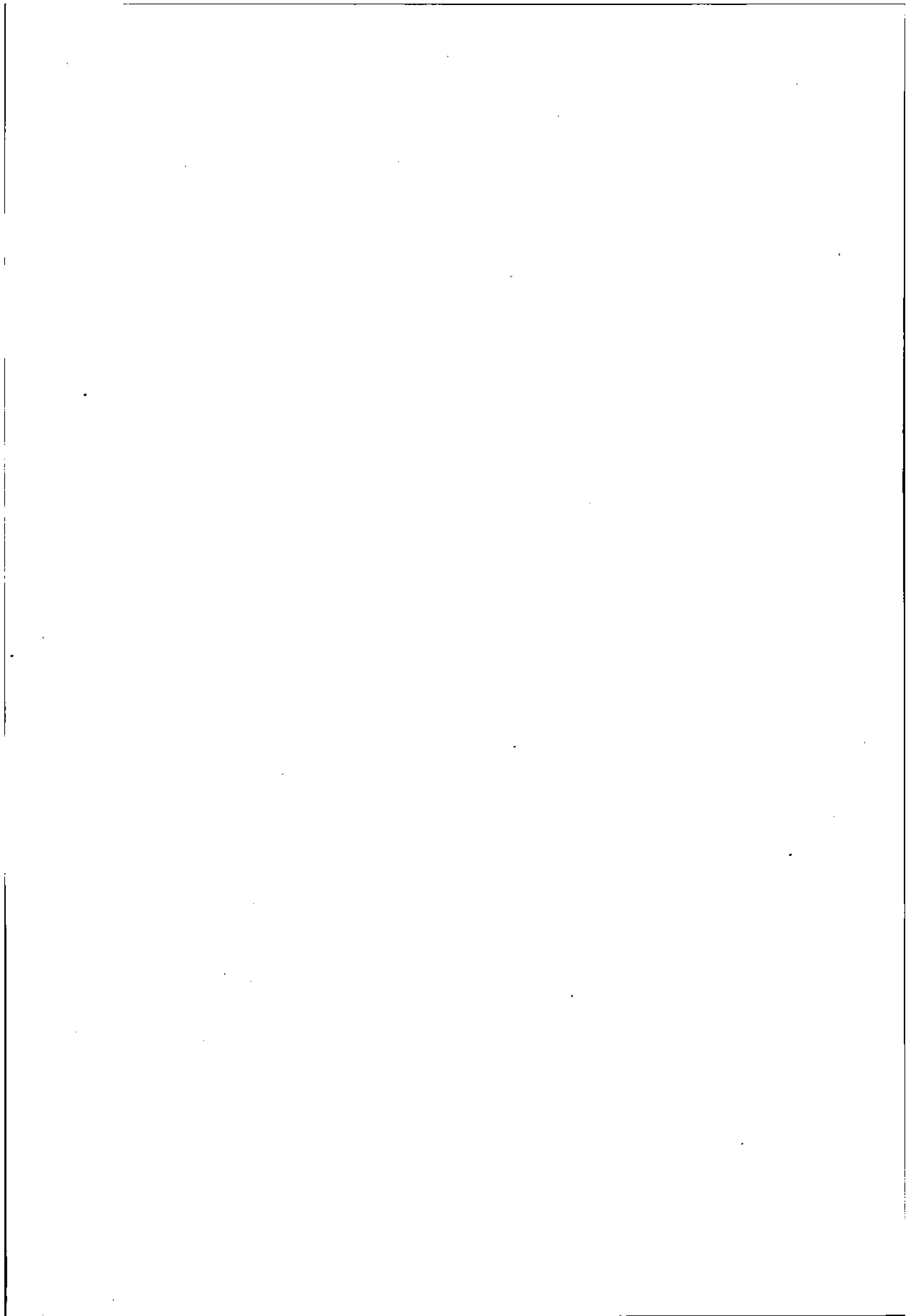
- 3 Presentazione.
- 4 Allocutio Sanctissimi Patris Pauli VI, Papae Romae, in Sacello Sixtino 18.III.1974.
- 9 Salutatio Praesidentis Commissionis in Sacello Sixtino 18.III.1974.
- 10 Istituzione, composizione e prospetto dell'organizzazione dei lavori.
- 20 Relazione sui lavori.
- 23 Les textes non publiés du Code de Droit Canon Oriental.

Questo numero ridotto è inviato in omaggio a coloro che si abboneranno ai due fascicoli di 100 pagine ciascuno del 1976.

Ex opere musivo basilicae Ravennatis S. Apollinaris Novi
Rev. Michael Berger tres naviculas delineavit.

NUNTIA

PONTIFICIA COMMISSIO
CODICI IURIS CANONICI ORIENTALIS
RECOGNOSCENDO



PRESENTAZIONE

Questo primo numero dei « Nuntia » vuole essere l'inizio di un fattivo colloquio tra questa Pontificia Commissione per la Revisione del Codice di Diritto Canonico Orientale e tutti coloro che sono interessati alla Legislazione canonica sia perché presiedono a Chiese Orientali sia perché studiosi del Diritto.

La Commissione, essendo a servizio della Chiesa, si augura di trovare interesse e suggerimenti costruttivi.

Elevando un filiale pensiero di gratitudine al Santo Padre il Papa Paolo VI, che nella Sua sollecitudine per tutte le Chiese ha voluto ascrivere tra le Sue benemerienze anche la costituzione di questa Commissione, tengo ad esprimerGli pubblicamente il plauso di tutto l'Oriente Cattolico.

Il Signore ci voglia aiutare per le preghiere della Madre di Dio e di tutti i Santi.

✠ GIUSEPPE Card. PARECATTIL
Metropolita di Ernakulam
Presidente

ALLOCUTIO SS. PATRIS PAULI VI, PAPAE ROMAE
AD SODALES COMMISSIONIS

(die 18 martii 1974)

Venerabiles Fratres ac dilecti Filii,

Dum hic praesentes Nobis conspicimus venerabiles Fratres Patriarchas, qui Ecclesiis Orientalibus praesunt, Metropolitae ceterosque Hierarchas Communitatum Orientalium, qui cum hac Apostolica Sede perfectam communionem habent, facere non possumus, quin summo afficiamur gaudio de hoc novo pulcherrimoque catholicae unitatis in multiplicitate spectaculo.

Hic, apud Apostolorum Principis sepulcrum, Ecclesiae Orientis et Occidentis una conveniunt, ut, haud secus ac Sanctus Ignatius Antiochenus, Familiam Dei contemplantur in mysticum congregatam Convivium, cui praest haec Romana Ecclesia, προκαθημένη της αγάπης, cuius ministerium eo spectat, ut *praesideat in regione Romanorum*¹.

Ad ministerium igitur huius Romanae Ecclesiae, *unde unitas sacerdotalis exorta est*², hoc pertinet, ut praesto sit Fratribus, ubicumque caritas id postulet, ea ipsa caritas, quae una cum Christo Ecclesiam Syriae regebat, cum antiquus eius Episcopus gaudens ad martyrium duceretur³. Hoc non dominatum, non principatum significat, sed primatum in ministrando, in sollicitudine adhibenda, in auxilio ferendo, in Fide integra profitenda, et quidem ita, ut haec omnia coniuncte fiant cum Apostolorum successoribus.

Cum haec animo perspiceret, iure merito praeclarus ille Edessae Diaconus, Sanctus Ephraëmus, cuius memoria haud ita pridem celebrata est, sexto decimo saeculo ab eius obitu, elatis verbis canebat: *O te beatum (Simeon Petre), qui veluti caput atque lingua exististi corpori fratrum tuorum! Corpus equidem istud componebatur ex discipulis, filiique Zebedaei ei tamquam duo oculi inerant. O ambos illos beatos, qui poposcerunt a Magistro thronos, postquam ipsius thronum adspexerint! Attamen revelatio a Patre audita fuit per Simeonem, qui est petra inconcussa*⁴.

¹ Cfr. S. Ignatius Ant., *Ep. ad Romanos*, Inscr.; Cfr. Guarducci M., *L'Iscrizione di Abercio e Roma*, in *Ancient Society*, 2 (1971) 174-203: v. pp. 198-199.

² S. Cyprianus, *Ep. 59*, C. 14, 1.

³ Cfr. S. Ignatius Ant., *Ep. ad Rom.* 9, 1.

⁴ S. Ephraëmus, *Hymni de Virginitate*, XV, 7, ed. I. E. Rahmani, 1906, p. 45.

Nos autem hodie, vobiscum unice Christi Fidei professione coniuncti, gaudio implemur Christi resuscitati, atque una vobiscum, Venerabiles Fratres ac dilecti Filii, integram eandem Fidem mundo atque futuris aetatibus proclamamus.

Cum autem miram exhibeat unitatem compaginis suae, Sancta Mater Ecclesia voluntatem Christi palam ostendit, simulque tutum demonstrat iter, quod ad contemplandam Patris gloriam perducit.

Ac dum vos conspicimus, dilecti ac Venerabiles Fratres, placet Nobis haec verba proferre, in quibus antiqua vox resonat « Didascalia Apostolorum »: *Vos (episcopi) pro vestro populo constituti estis sacerdotes, prophetae, principes ... mediatores inter Deum et christifideles ... Vos estis praecones atque praedicatores ...*

*Audite, Laici, Ecclesia Dei electa, Ecclesia Catholica ... honorate Episcopum veluti Deum, quia pro vobis Dei Omnipotentis vicem gerit*⁵.

Dum hodie effrena libertatis novitatisque cupiditas passim omnia, quae ad praeteritam aetatem pertinent, in debito honore non habet, haud sine magno solacio praeclaras Orientis Ecclesias cernimus sacras Patrum traditiones fideliter servantes; quae quidem traditiones pertinent ad commune patrimonium universae Ecclesiae Dei, atque hanc ob causam de iis scribens ad Petrum Hierosolymitanum episcopum, Decessor Noster Agapitus I hisce verbis hortabatur, ut eadem custodirentur incolumes. *Voluissemus quidem, fratres dilecti, propter coniunctionem nostrae caritatis, omnes Domini sacerdotes, iuxta Apostolicam traditionem irreprehensibiles invenire et neminem aut per gratiam aut metum ab ecclesiasticis canonibus declinare*⁶.

Ac merito Patres VII Concilii Oecumenici opportunum duxerunt declarare: *... divinos canones amplectabiliter in pectore recondimus, exultantes in eis sicut qui invenit spolia multa ... tam scilicet illorum qui ab almīs et laudabilissimis Apostolis sancti Spiritus tubis editi sunt, quam eorum qui a sex sanctis et universalibus Synodis, atque his Conciliis quae localiter collecta sunt, in expositionem huiusmodi decretorum promulgati sunt, necnon et eorum qui a sanctis Patribus nostris prolati fuisse probantur. Ab uno enim eodemque Spiritu illustrati definiunt quae expediunt.*

Haec legimus in primo canone praedicti Concilii, quo summatim exponitur illa traditio, quam Ecclesiae Orientales magna ex parte semper communem habuerunt et adhuc habent, quamvis inter se multiplicitate traditionum distinguantur.

Fidelitas erga sacrum hoc ecclesiasticae disciplinae patrimonium effecit, ut, inter tot tantasque vexationes atque res adversas quas Orientales Ecclesiae sive antiquis sive recentioribus temporibus perpessae sunt, nihilominus proprius Orientis vultus integer servaretur; quod profecto non sine magno animarum emolumento fieri contigit.

⁵ Didascalia Apostolorum VIII, 25, 7; IX, 26, 1, in *Fontes Codificationis Orientalis*, Series II, fasc. 26, p. 169.

⁶ *Fontes Codificationis Orientalis*, Series III, vol. I, p. 430.

Haec autem fidelitas erga idem venerandum traditionum vestrarum patrimonium — quae persistat necesse est, quoniam ab ea vim suam haurit opus recognitionis Iuris Canonici Orientalis vobis demandatum —⁷ minime prohibet, quominus hoc ipsum opus pateat atque obsecundet salutari illi novaeque impulsioni ad vitam christianam instaurandam, quam Concilium Vaticanum Secundum pro Ecclesia universa exoptavit atque promovit. Etenim, cum finis supremus universarum Ecclesiae legum positus sit in salute animarum, ecclesiasticae normae, utpote quae perenni incremento populi Dei eiusque novis semper orientibus necessitatibus consulere debeant, inertes atque immotae, quasi res mortua, nullo pacto esse possunt. Quare tunc praesertim vestrum canonicae disciplinae patrimonium ubertate vitae pollere dicendum est, si dum integra servat, quae potissima ac venerabilia sunt, simul etiam hodiernae vitae postulatis respondeat ac veris aptari valeat conditionibus singulorum populorum, quae celerrime continenterque mutantur.

Quanta autem in hoc opere explendo prudentia atque sapientia vobis necessaria sit, nemo est qui non videat.

Id enim postulat, ut quaecumque sunt caduca ac superflua in antea latarum legum regione, inde tollantur; ut dum in earum locum aliae novaeque substituuntur, id a vobis exquiratur quod reapse melius est, potius quam id quod est novum; ut denique in novis afferendis caveatur, ne haud satis habeatur aut omnino praetermittatur ratio patrimonij traditi. Quaelibet, enim, renovatio semper cohaerentiam et concordiam cum sana traditione prae se ferre debet, ita ut novae normae appareant non quasi corpus extraneum violenter defixum in ecclesiastica compagine, sed e normis iam exstantibus quasi sua sponte efflorescant.

Quod quidem iam Nobismet ipsis curae fuit declarare, cum alteram aperuimus sessionem Concilii Vaticani Secundi, in qua haec protulimus verba: *Renovatio, ad quam Concilium spectat, neque praesentem Ecclesiae vitam subvertere dicenda est, neque eius traditiones interscindere ... sed potius his ipsis traditionibus honorem habere, caducis et mendosis formis exutis, atque easdem sinceris feracesque efficere velle*⁸.

Constitutio autem ac forma huius Nostrae Commissionis in tuto ponit, quantum fieri potest, eius orientalem indolem, cum ex Ecclesiarum multiplicitate constet eodemque tempore manifesto confirmat cupere Nos ut Orientales ipsi Codicem conficiant; qui Codex ad eam caritatem perducet, qua fiet ut in hodierno mundo magis magisque ipsorum Ecclesiae *floreant et novo robore apostolico concreditum sibi munus absolvant*⁹.

Praeterea, cum hanc Commissionem Codici Iuris Canonici Orientalis recognoscendo instituimus, precibus obsequi voluimus, quae a pluribus Hierarchis Orientalibus et ab ipsa demum Sacra Congregatione pro Ecclesiis Orientalibus erant admotae: ut videlicet partes sive iam editae sive nondum foras datae Codicis Iuris Canonici Orientalis, recognoscerentur secundum

⁷ Cfr. Decr. *Orientalium Ecclesiarum*, nn. 5-6.

⁸ A.A.S. 56 (1963) p. 851.

⁹ Decr. *Orientalium Ecclesiarum*, n. 1.

mentem Patrum Concilii Vaticani II atque germanam orientalem traditionem. Duplex huiusmodi cura, servandae scilicet congruentiae sive cum Concilio Vaticano II sive cum Orientis traditione, cum tertia pariter animadversione componatur oportet, quae gravis esse momenti videtur atque non solum pro ista, sed etiam pro Commissione Codici Iuris Canonici recognoscendo valet. Utraque enim Commissio eo praecipue est instituta, ut *Codicem conficiat* recteque, legibus insertis, disponat, non autem ut leges ipsas, pro sua auctoritate, ferat et condat. Stant enim normae, dumque ipsa principia legum ex fontibus hauriuntur, neque illae neque haec immutari possunt. Ut aliis verbis utamur, viri Commissioni addicti ipsarum legum sunt ordinatores, non auctores seu factores.

Haec cum dicimus, nullo modo opus Commissioni concreditum extenuatur vel parvipenditur, verum pressius definitur in sua natura, quippe cum sit frugiferum ministerium, quod ab Ecclesia committitur, ad eius bonum directe spectat et legitimae auctoritati fideliter obsequitur. Equidem Nos omnino fore confidimus, ut vos propositum illud assequi valeatis et pro impensissimo vestro erga Ecclesiam amore opus perficiatis recte compositum, etsi arduum atque implexum, quo quidem magis magisque corroboretur coniunctio atque consensus diversarum traditionum, salvis tamen uniuscuiusque Ecclesiae proprietatibus. Codex enim qui, praeclare confectus atque ab omnibus receptus, in cotidianae vitae actionem feliciter traducatur, germanum praebet testimonium reverentiae atque amoris erga ecclesiasticam legem; idque multum certe ipsi hominum societati conferet, in qua saepius videmus conatus fieri ad labefactandam legum observantiam, quae ut firma maneat, postulat nuntii evangelici excelsa veritas ipsaeque sinceræ ecclesiasticæ traditiones.

Ut autem aptus componatur Orientalis Codex, nullo modo praetereundum est peculiare munus quod ad Catholicos Orientales spectat, munus scilicet omnium *christianorum unitatem, orientalium praesertim, fovendi iuxta principia decreti ... De Oecumenismo*¹⁰. Magnopere quidem Nos consolamur, cum inter Ecclesiam Catholicam et sorores Orthodoxas Ecclesias contrahi cernimus, impellente Spiritu Sancto, vinculum verae unitatis, hoc est communionem ecclesiam iam valde profectam.

Cuius rei documenta et comprobationes sunt: liber Tòmos Agàpis, necnon salutationes in Urbe non solum Patriarchae Oecumenici Athenagorae, verum etiam Sanctitatum Catholici patriarchae supremi armenorum Vasken I ex Ecmiadzin, Catholici Khoren I ex Cilicia, patriarchae Maris Ignatii Yacub III ex Antiochia et Papae Shenoudae III ex Alexandria, necnon aliorum hierarcharum ex aliis orthodoxis Ecclesiis.

Probe Nobis comperta sunt alia incepta, quae his proximis annis inita sunt ab Ecclesiis Orthodoxis, eo spectantia, ut consociatis viribus leges communes conficerentur, ad huius aetatis necessitates accommodatae, integris tamen servatis, ut par est, earum peculiaribus traditionibus.

¹⁰ *Ibid.*, n. 24.

Meminisse quoque iuvat Nos, ex communi consilio cum desideratissimo Patriarcha Oecumenico Athenagora, in universum iam assensus esse *omni conatui consociatae operae inter doctores catholicos et orthodoxos in regione studiorum quae attinent ad historiam, traditiones ecclesiasticas, disciplinam patristicam, sacram liturgiam atque expositionem Evangelii quae congruat cum vero Domini nuntio et cum spe ac necessitatibus mundi huius temporis*¹¹.

Magnopere quidem laetamur, quod iuris orientalis periti, tam catholici quam orthodoxi, iam clarum specimen dant communis huiusmodi adiutricis operae; cuius rei gratia apud Nostrum Institutum Studiorum Orientalium constituimus Facultatem Iuris Canonici Orientalis omnibus patentem Ecclesiis, exoptantes ut, cooperando etiam cum aliis Institutis, laetos fructus ferat.

Particulares autem Ecclesiae, — ut ait Concilium —, *tum Orientis tum Occidentis, licet ritibus, ut aiunt, nempe liturgia, ecclesiastica disciplina et patrimonio spirituali partim inter se differant, aequali tamen modo concredundur pastoralis gubernio Romani Pontificis, qui Beato Petro in primatu super universam Ecclesiam divinitus succedit. Eaedem proinde pari pollent dignitate, ita ut nulla earum ceteris praestet ratione ritus, atque iisdem fruuntur iuribus et tenentur obligationibus, etiam quod attinet ad Evangelium praedicandum in universum mundum*¹², *sub moderamine Romani Pontificis*¹³, qui, cum omnes in corde suo gerat, iure cum Sancto Paulo dicere valet: *Omnibus omnia factus sum*¹⁴, quoniam liquet ad Nostrum ministerium in primis spectare illam *sollicitudinem quam habemus pro vobis coram Deo*¹⁵.

Venerabiles Fratres et dilecti Filii, Dominus Noster Iesus Christus — via, veritas et vita — vestris benedicat operibus, ad quae prosperanda accedant preces Sanctissimae ipsius Matris, omnium Sanctorum caelitem, atque paterna Nostra et fraterna Apostolica Benedictio.

¹¹ *Déclaration commune*: die 18 oct. 1967.

¹² Cfr. Mc. 16, 15.

¹³ *Orientalium Ecclesiarum*, n. 3.

¹⁴ 1 Cor. 22, 9.

¹⁵ 2 Cor. 7, 12-13.

SALUTATIO PRAESIDENTIS COMMISSIONIS IN SACELLO

SIXTINO 18.III.1974

Sanctissime Pater,

magno animi gaudio ac toto corde filiales Beatitudini Vestrae gratias referimus ob hoc exordium Commissionis Codici Juris Canonici Orientalis recognoscendo.

Optabamus utique Sanctitatem Vestram nostrum recognitionis opus aperire, at Vos hodie tantum Membrorum Consultorumque concursus voluistis ut Vestrae benevolentiae testimonium magis in pectoribus nostris confirmaretur.

Orientalis Juris Canonici recognitionem Beati Petri successores semper magni fecerunt et ipsius Orientis Patriarchae in prima Vaticana Synodo a Servo Dei Pio papa Nono, beatae memoriae, postularunt ut Orientalium Jus in Codicem unum colligeretur.

Propter tristissima illa tempora solum Pius Undecimus, immortalis memoriae Pontifex, Orientalium votis accedere potuit, et anno millesimo nongentesimo vigesimo septimo Codificationis Consilium Praeparatorium instituit, cui Ignatium Ephraem Rahmani, Antiochiae Syrorum Patriarcham, necnon Petrum Gasparri et Aloysium Sincero, Patres Cardinales, accensuit, et Ipse praesidere dignatus est.

Post duos annos idem Pontifex sedulo instituit Commissionem cui nomen: Commissio Cardinalium pro laboribus praeparatoriis Codificationis Orientalis. In qua Commissionem cooptati fuerunt Eminentissimi Purpurati Patres Gasparri, Sincero, Cerretti et Ehrle et a secretis Praelatus Hamletus Joannes Cicognani.

Octo a primo coetu annis transactis, Pius Papa Undecimus Commissionem Juri Orientali redigendo instituit quae Canones de Matrimonio, de Processibus, de Religiosis et de Personis elaboravit, quod opus eius Successor Pius Papa Duodecimus, Angelicus Pastor, variis temporibus promulgavit. Hac in canonum elaboratione partem maximam habuerunt pater Acacius Coussa et Consultores qui nobis Codicem integrum et plurima ac ditissima studia reliquerunt.

Spiritus Dei Sanctus, secunda Vaticana Synodo a Sanctitate Vestra peracta, novam in Christi Ecclesiam lucem misit ad Evangelizationem in hodierno mundo operandam; sub hac autem luce veteres structurae recognoscendae sunt Canonicumque Jus cum eis simul.

Nunc vero, Beatissime Pater, omnium Orientalium cum Apostolica Romana Sede in perfecta communione viventium, vota hac in re explevistis, nam duos abhinc annos Commissionem instituistis in qua Patriarchas Orientis, aliquos Patres Cardinales Dicasteriorum Romanae Curiae Praesides et Metropolitae necnon plurimos Orientales Episcopos ut Membra Commissionis eiusdem constituistis, cui praeterito septembri mense sexaginta quinque Consultores addixistis. Qui omnes coram Vobis laeti adsunt ad gratias per os meum unanimiter referendas.

Sanctissime Pater, bene novimus voluntatem Vestram et mentem in Vaticanae secundae Synodi decreta observantissimam, iuxta quam ipsorum Orientalium munus et officium est Codicem proprii Juris Canonici, secundum Orientales peculiare traditiones, condere in libertate plena, salva semper Fidei ratione. Scimus quoque Vos paterno animo Commissionis labores sequi, quin imo et pro nobis Dominum orare.

Ex Oriente et Occidente ad Patris Domum convenimus nobisque pergrata erit laborumque nostrorum sigillum ac benevolentiae Vestrae pignus Apostolica Benedictio quam Vos, Beatissime Pater, impertiri dignemini.

ISTITUZIONE E COMPOSIZIONE DELLA COMMISSIONE

La Commissione è stata istituita con lettera del Segretario di Stato di Sua Santità il Sig. Card. Giovanni Villot al Card. Giuseppe Parecattil, nominato Presidente della Commissione.

La lettera è del seguente tenore:

10 giugno 1972

Signor Cardinale,

come è già stato comunicato all'Eminenza Vostra Reverendissima, il Santo Padre si è degnato di costituire la Pontificia Commissione per la Revisione del Codice di Diritto Canonico Orientale e di nominare Vostra Eminenza Presidente della medesima.

Essa avrà il compito di preparare, alla luce soprattutto dei decreti del Concilio Ecumenico Vaticano II, la riforma del « Codex Juris Canonici Orientalis » sia nelle parti già pubblicate con quattro Motu Proprio (« Crebrae allatae sunt », « Sollicitudinem nostram », « Postquam Apostolicis Litteris » e « Cleri Sanctitati ») sia nelle restanti parti, già ultimate, ma non ancora pubblicate.

Con la costituzione della presente Commissione viene a cessare la precedente benemerita Pontificia Commissione per la Redazione del Codice di Diritto Canonico Orientale.

Fanno parte della nuova Commissione tutti i Patriarchi Orientali; gli Em.mi Cardinali: Giovanni Villot, Massimiliano de Furstenberg, Agnelo Rossi, Pericle Felici, Giovanni Willebrands, Antonio Samorè; gli Ecc.mi Vescovi: Hermaniuk, Yemmeru, Thangalathil, Sipovic, Stratiew, Gad, Perniciario, Cristea, Kocisko, Rusnack, Dudas.

Alla direzione della Commissione sono chiamati, oltre l'Eminenza Vostra in qualità di Presidente, S.E. Mons. Ignazio Mansourati, Vice-Presidente, e Padre Zuzek, Pro-Segretario.

Ho il piacere di rimetterLe, qui accluso, il Biglietto di nomina per l'Eminenza Vostra, mentre formulo i migliori auguri per l'alto incarico affidatoLe dal Santo Padre.

Profitto volentieri della circostanza per confermarmi con sensi di profonda venerazione

dell'Eminenza Vostra Reverendissima
Dev.mo in Domino
G. Card. VILLOT

Al momento della stampa del presente fascicolo occorre segnalare i seguenti cambiamenti tra i Membri della Commissione.

Il Sig. Card. Paul Philippe, essendo succeduto al Sig. Card. Massimiliano de Furstenberg nell'ufficio di Prefetto della S. Congregazione per le Chiese Orientali, è annoverato tra i Membri della Commissione il giorno 31 ottobre 1973.

Il Sig. Card. James Robert Knox, essendo succeduto al Sig. Card. Antonio Samoré nell'ufficio di Prefetto della S. Congregazione per la Disciplina dei Sacramenti, è annoverato tra i Membri della Commissione il giorno 27 febbraio 1974.

Tra i Membri deceduti bisogna dolorosamente segnalare S. B. Paul Meouchi (11 gennaio 1975), S.E. Mons. Miklos Dudas (15 luglio 1972), e S. E. Mons. Giacinto Gad (30 gennaio 1975).

Mentre andiamo in stampa il Santo Padre ha annoverato tra i membri in data 4 novembre del corrente anno S. B. Antoine Pierre Khoraiiche, Patriarca dei Maroniti.

CONSULTORI

In data 15 settembre 1973 sono stati nominati i primi 65 consultori della Commissione (tra i quali anche S. E. Antonio Khoraiiche, neo-eletto Patriarca dei Maroniti) a cui si aggiungono altri cinque (notati sotto con asterisco) in data 19 luglio 1975, in modo che al presente i consultori della Commissione sono i seguenti:

LL. Ecc.ze Rev.me: Mario Brini, Emmanuel Delly, Antoine Joubair, Pierre Rai, Garabed Amadouni, Stephane Bello *, Michael Doumith, Joachim Herbut, Miroslav Stefan Marusyn, Joseph Mounayer, Andrés Sapelak, Vartan Tekeyan, Paulos Tzadua.

Rev.mi Monsignori: Emilio Eid, Ignace Raad.

Rev.mi Corepiscopi: Moubarak Chamye, Moussa Daoud, Rizkallah Makhoulouf, Youssef Sarraf.

Rev.mo Proto-Archimandrita: Atanasio Welykyj.

Rev.mo P. Generale: Cyril Malancharuvil.

Rev. Archimandriti: François Abou-Mukh, Georgij Eldarov, Giuseppe Ferrari, Athanase Hage, Elias Jarawan, Raphael Letayf, Lucien Malouf, Teodoro Minisci.

Rev. Monsignori: Stefano Bentia, Charles de Clercq, Georges Hafouri,

René Metz, Elias El-Hayek, Walter Paska *, Andrew Pataki, Joseph Prader, Mikail Nerses Setian, Luigi Tautu, Kurian Vanchipurackal.

Rev.di: Winfried Aymans *, Roman Danylak, Tadros Fahmy, Janos Hollos, Joseph Koikakudy, Hanna Malak, Kuriakose Padinjaremannil, Kuriakose Parampath, Dimitrios Salachas, Jan Seman, Robert Senetsky, Andrew Sinal, Gabriel Stefanos, Joseph Vadakumcherry.

Rev.di PP.: Samuel Asghedom, Dominique Caloyeras, Georges Dejaifve, Chrystophe Dumont, Joannes Chrysostomus *, Jacques Masson, Sofronio Mudryj, George Nedungatt, Placido Podipara, Clemente Pujol, Jan Režáč, Bernard Siègle, Pietro Tocanel.

Ill.mi Signori: Onorato Bucci *, Willibald Plöchl.

GRUPPI DI STUDIO

I consultori sono stati divisi in 10 gruppi di studio, di cui il Coetus Centralis e quello de S. Hierarchia sono presieduti direttamente da S. Ecc.za Rev.ma Mons. Ignazio Mansourati, Vice-Presidente della Commissione, mentre gli altri gruppi li modera il Pro-Segretario, Padre Ivan Žužek S. J.

I. COETUS: CENTRALIS

Rev. P.	Joannes Žužek S.J., Relator
Exc.mus DD.	Petrus Rai Garabed Amadouni Eustachius Joseph Mounayer Michael Doumith
Rev.mus Chorep.	Joseph Sarraf
Rev. D.	Joannes Malak
Rev. Archim.	Joseph Ferrari Elias Jarawan Theodorus Minisci
Rev. DD.	Joseph Prader
Rev. P.	Dominicus Caloyeras O.P. Sophronius Mudryj O.S.B.M. Georgius Nedungatt S.J. Joannes Režáč S.J.

II. COETUS de Normis Generalibus, Ritibus, Personis physicis
et moralibus, Potestate ordinaria et delegata

Rev. Archim.	Elias Jarawan, Relator
Exc.mus DD.	Antonius Joubeir Paulus Tzadua
Rev.mus Chorep. Rev. Archim.	Moyses Daoud Athanasius Hage
Rev. DD.	Stephanus Bentia Carolus de Clercq Elias El-Hayek Nerses Michael Setian
Rev. D.	Romanus Danylak Joseph Koikakudy Joseph Vadakumcherry Dominicus Caloyeras O.P.
Ill.mus D.	Honoratus Bucci Willibaldus Plöchl

III. COETUS de Sacra Hierarchia

Rev. P.	Joannes Žužek S.J., Relator
Exc.mus DD.	Marius Brini Antonius Joubeir Petrus Rai Garabed Amadouni Eustachius Joseph Mounayer Andreas Sapelak
Rev.mus DD.	Aemilius Eid
Rev.mus Chorep.	Joseph Sarraf
Rev. Archim.	Franciscus Abou-Mukh Joseph Ferrari
Rev. D.	Wifridus Aymans Joannes Malak
Rev. P.	Georgius Dejaifve S.J. Jacobus Masson S.J. Placidus Podipara C.M.I. Joannes Řezáč S.J.

IV. COETUS de Clericis et de Magisterio Ecclesiastico

Rev. P.	Georgius Nedungatt S.J., Relator
Exc.mus DD.	Stephanus Bello Michael Doumith Joachim Herbut Vartan Tekeyan
Rev.mus Chorep.	Benedictus Chamye
Rev. Proto-Archim.	Athanasius Welykyj O.S.B.M.
Rev. Archim.	Georgius Eldarov O.F.M. Conv. Lucianus Malouf O.B.S. Theodorus Minisci O.B.I.
Rev. DD.	Renatus Metz Nerses Michael Setian
Rev. D.	Winfriidus Aymans Cyriacus Padinjaremannil Cyriacus Parampath Gabriel Stefanos

V. COETUS de Monachis aliisque religiosis

Rev. Archim.	Theodorus Minisci O.B.I., Relator
Exc.mus DD.	Stephanus Bello Eustachius Joseph Mounayer
Rev. Proto-Archim.	Athanasius Welykyj O.S.B.M.
Rev. P.	Cyrillus Malancharuvil O.I.C.
Rev. Archim.	Franciscus Abou-Mukh, O.B.S.S. Georgius Eldarov O.F.M. Conv. Athanasius Hage O.B.S.
Rev. Ab.	Raphael Letayf O.A.M.
Rev. D.	Theodorus Fahmy Cyriacus Parampath
Rev. P.	Samuel Asghedom S.O.C. Dominicus Caloyeras O.P. Joannes Chrysostomus O.S.B. Placidus Podipara C.M.I. Clemens Pujol S.J.

VI. COETUS de Laicis et de Bonis temporalibus

Rev. P.	Joannes Režáč S.J., Relator
Exc.mus DD.	Emmanuel Delly Vartan Tekeyan
Rev.mus Chorep.	Adeodatus Makhoulf Moyses Daoud
Rev. P. Gen.	Cyrillus Malancharuvil O.I.C.
Rev. Archim.	Georgius Eldarov O.F.M, Conv.
Rev. DD.	Cyrion Vanchipurackal Elias El-Hayek Andreas Pataki
Rev. D.	Andreas Sinal
Rev. P.	Sophronius Mudryj O.S.B.M. Clemens Pujol S.J.
Ill.mus D.	Honoratus Buccì Willibaldus Plöchl

VII. COETUS de Matrimonio

Rev. DD.	Joseph Prader, Relator
Exc.mus DD.	Petrus Rai Paulus Tzadua
Rev.mus DD.	Aemilius Eid Ignatius Raad
Rev. P. Gen.	Cyrillus Malancharuvil O.I.C.
Rev. DD.	Stephanus Bentia Carolus de Clercq Georgius Hafouri
Rev. D.	Romanus Danylak Joannes Hollos Demetrius Salachas Joannes Seman Joseph Vadakumcherry
Rev. P.	Christophorus Dumont O.P. Jacobus Masson S.J. Bernardus Siegle T.O.R.

VIII. COETUS de Sacramentis

Rev. Archim.	Joseph Ferrari, Relator
Exc.mus DD.	Emmanuel Delly Joachim Herbut Miroslaus Marusyn
Rev.mus Chorep.	Moyes Daoud Adeodatus Makhlouf
Rev. DD.	Renatus Metz Walterius Paska
Rev. D.	Theodorus Fahmy Joseph Koikakudy Cyriacus Padinjaremannil Demetrius Salachas
Rev. P.	Christophorus Dumont O.P. Joannes Chrysostomus O.S.B. Clemens Pujol S.J. Petrus Tocanel O.F.M. Conv.

IX. COETUS de delictis et poenis

Rev. P.	Sophronius Mudryj O.S.B.M., Relator
Exc.mus DD.	Emmanuel Delly
Rev.mus Chorep.	Benedictus Chamye
Rev. Archim.	Elias Jarawan Lucianus Malouf
Rev. DD.	Carolus de Clercq Georgius Hafouri Walterius Paska
Rev. D.	Cyriacus Parampath Robertus Senetsky Gabriel Stefanos
Rev. P.	Samuel Asghedom S.O.C. Georgius Nedungatt S.J.

X. COETUS de Processibus

Rev.mus Chorep.	Joseph Sarraf
Exc.mus DD.	Paulus Tzadua
Rev.mus DD.	Ignatius Raad
Rev. Archim.	Elias Jarawan
Rev. Ab.	Raphael Letayf
Rev. DD.	Stephanus Bentia Georgius Hafouri Cyrion Vanchipurackal
Rev. D.	Joannes Hollos Joannes Seman Robertus Senetsky Andreas Sinal
Rev. P.	Bernardus Siegle T.O.R.

Finora i gruppi di studio si sono riuniti almeno due volte, per lo spazio di una settimana, come risulta dall'elenco riportato sotto (fino al 1° ottobre 1975). Le relazioni sul lavoro svolto dai gruppi di studio saranno il principale oggetto della presente rivista.

Riunioni dei coetus fatte fino al 1° ottobre 1975:

		<i>ore di lavoro</i>	<i>soggetto trattato</i>
Coetus Centralis:	3-6 dicembre 1973	h. 10	Principia Revisionis CICO
» »	14-19 gennaio 1974	» 18	Principia Revisionis CICO e testo base per la Plenaria
Plenaria:	18-23 marzo 1974	» 23	Principia Revisionis CICO
C. De S. Hierarchia:	8-11 maggio 1974	» 12	Programmazione del futuro lavoro
» » Clericis:	4-8 giugno 1974	» 16	» » » »
» » Sacramentis:	17-22 giugno 1974	» 20	» » » »
» » Laicis:	21-26 ottobre 1974	» 16	» » » »
» » Matrimonio:	5-9 novembre 1974	» 14	» » » »
» » Delictis:	18-23 novembre 1974	» 16	» » » »
» » Processibus:	2-7 dicembre 1974	» 17	» » » »
» » Monachis:	7-12 dicembre 1974	» 16	» » » »
» » Normis Gen.:	9-14 dicembre 1974	» 19	» » » »
Coetus Centralis:	16-18 dicembre 1974	» 10	Revisione del lavoro dei <i>coetus</i>
» de S. Hierarchia:	27-31 gennaio 1975	» 19	De patriarchis et archiepiscopis maioribus
» » Clericis:	17-23 febbraio 1975	» 22	Clerici in genere et Obligationes Clericorum

	<i>ore di lavoro</i>	<i>soggetto trattato</i>
» » Normis Gen.: 10-15 marzo 1975	» 23	Consuetudo et canones de Ritibus
» » Matrimonio: 7-12 aprile 1975	» 22	Impedimenta dirimentia
» » Sacramentis: 3-8 maggio 1975	» 24	De Baptismo
» » Monachis: 5-10 maggio 1975	» 15	De Monachis in genere
» » Laicis: 11-17 maggio 1975	» 19	Canones de Officiis
» » Processibus: 2-7 giugno 1975	» 19	Tribunalia patriarchalia
» » Delictis: 16-21 giugno 1975	» 22	Delicta in specie

*Nota sulla partecipazione della PCCICOR al
Coetus de Lege Ecclesiae Fundamentali*

Il Santo Padre il Papa Paolo VI ha voluto creare un coetus mixtus per la preparazione dello Schema della Lex Ecclesiae Fundamentalis al quale partecipassero le due Commissioni per la revisione del CIC e del CICO. In questo coetus, che si è riunito nei giorni 23-26 aprile 1974, sono entrati a far parte il Sig. Card. Parecattil, come Vice-Presidente (il Sig. Card. Felici resta Presidente), S. E. Mons Mansourati in qualità di Delegato permanente del Vice-Presidente, e di questa Commissione, oltre al Pro-Segretario P. Ivan Žužek, S. J., anche i seguenti Consultori in aggiunta a S. E. Mons. Mario Brini e Mons. Emilio Eid che da anni facevano parte del precedente coetus de L.E.F.: le LL. EE. i Monss. Pietro Rai e Garabed Amadouni, il Rev.mo Corepiscopo Giuseppe Sarraf, il Rev. D. Hanna Malak, i Revv. PP. Placido Podipara C.M.I., Sofronio Mudryj O.S.B.M., Giovanni Režáč S.J.

Si nota inoltre che un altro orientale: S. E. Mons. Ignazio Ziadé, Arcivescovo di Beyrouth dei Maroniti, fa parte del detto gruppo di studio.

Per i Consultori dell'altra Commissione cfr. « Communicationes » 1 (1974) 59-60.

I LAVORI DELLA COMMISSIONE DALLA SUA ISTITUZIONE
AL 21 GIUGNO 1975

(d. Giorgio Orioli)

Istituita dal Santo Padre il Papa Paolo VI il 10 giugno 1972, la Commissione, nelle persone di S. E. R. Mons. Ignazio Mansourati, Vice-Presidente e P. Ivan Žužek, S. J., Pro-Segretario, entrò in possesso dei locali che erano stati usati dalla Pontificia Commissione per la Redazione del Codice di Diritto Canonico Orientale. Il lavoro svolto consistette nel riordinamento dell'Archivio della precedente Commissione. Il Pro-Segretario iniziò il lavoro verso la fine del 1972 e terminò soltanto a luglio 1973; risultato fu una divisione chiara del materiale raccolto, tra gli anni 1929-1972, in tre indici: analitico, delle materie e delle riunioni plenarie celebrate precedentemente dalla Commissione per la Redazione del CICO. Furono nel frattempo presi contatti con i vari Patriarchi e Capi di Chiese Orientali nonché Presidenti di Conferenze Episcopali per aver suggerimenti circa la revisione stessa del Codice Orientale e sui possibili futuri consultori da nominarsi poi dal Santo Padre che a Sua volta si era già degnato ricevere e incoraggiare nel difficile lavoro la Presidenza: S. Em.za Card. Parecattil insieme con il Vice-Presidente e il Pro-Segretario, il 28 ottobre 1972.

Fu chiesto anche alla Facoltà di Diritto Canonico Orientale presso il Pontificio Istituto Orientale di presentare un voto sui Principi Direttivi per la Revisione del CICO su cui la Commissione avrebbe a sua volta elaborato il testo da presentare alla futura prima riunione Plenaria dei Membri.

Il primo giugno del 1973 entrò in servizio come addetto della Commissione il Rev. don Giorgio Orioli mentre dal mese di febbraio dello stesso anno prestava già servizio in qualità di ausiliare il Sig. Maurizio Nobili, a cui si aggiunse nel mese di novembre la Sig.a Rita Riccardi in Saluzzi, come scrittore. La Presidenza decise intanto che i consultori sarebbero stati divisi in dieci gruppi di studio: 1. Centralis (composto da Esperti Patriarcali e Relatori degli altri nove coetus); 2. de Normis generalibus et de Ritibus; 3. de Hierarchia; 4. de Clericis et de Magisterio; 5. de Monachis ceterisque religiosis; 6. de Laicis, officiis et bonis temporalibus; 7. de Matrimonio; 8. de Sacramentis; 9. de Delictis et Poenis; 10. de Processibus.

Il Sommo Pontefice nominò il 15 settembre, 1973, 65 consultori i quali furono subito assegnati dalla Presidenza, previa consultazione con gli inte-

ressati, ai gruppi di studio nei quali si credevano più competenti. Cominciò così la vera e propria opera a cui questa Commissione era stata preposta. Durante questo primo periodo di lavoro sia la Segreteria di Stato, che la Congregazione per le Chiese Orientali e l'Amministrazione del Patrimonio della Sede Apostolica furono preziose in collaborazione e suggerimenti.

Dal 3 al 6 dicembre 1973 e dal 14 al 19 gennaio 1974 in due quanto mai laboriose riunioni per un totale di 12 sedute e 28 ore di lavoro il coetus Centralis rielaborò il testo presentato dalla Facoltà di diritto orientale per farne il testo-base da sottoporsi alla prima Plenaria. Una parte del testo fu preso in considerazione da un sottogruppo che con una seduta di due ore presentò quanto richiestogli.

Queste note non possono esprimere la gioia che pervase tutta la Commissione (Membri, Consultori, Officiali) quando il Santo Padre la volle tutta intera riunita alla Cappella Sistina per l'apertura ufficiale dei lavori e della prima Plenaria. Furono momenti di preghiera semplice, solenne e austera in cui tutte le lingue liturgiche dell'Occidente e dell'Oriente chiesero l'aiuto dell'Onnipotente sui poveri sforzi degli uomini. Tutta la Chiesa celebrava quel giorno la memoria di S. Cirillo di Gerusalemme. Il Papa Paolo VI indirizzò poi all'uditorio un preziosissimo discorso programmatico dei lavori che pubblichiamo in questo numero dei Nuntia. In altro tempo si farà una relazione sui lavori della Plenaria che trattò con ventitrè ore di lavoro i Principi di revisione del CICO.

Si adunarono, poi, nel 1974 come risulta dallo schema riportato sopra, 9 gruppi di studio.

I detti gruppi di studio si riunirono per prendere visione della materia da trattare e per pianificare il lavoro.

Nell'anno corrente invece si è iniziata la vera e propria revisione dei canoni: il de S. Hierarchia ha cominciato lo studio sui canoni de Patriarchis e ha approfondito la figura del Patriarca in rapporto alla tradizione e al Vaticano II e anche a quella dell'Arcivescovo Maggiore.

Il gruppo che tratta de Clericis ha affrontato subito il quesito circa la natura del Clericus e gli « obblighi » che ne derivano.

Un gruppo minore ha trattato in due riunioni a marzo e a maggio il problema della precedenza tra i Patriarchi, lasciato insoluto dalla riunione del de S. Hierarchia.

Il coetus de Normis generalibus ha voluto rivedere i canoni de consuetudine e affrontare un primo dibattito sul concetto di « Ritus » aprendo così una discussione quanto mai ampia che non si risolverà in breve tempo, poiché il problema che il Concilio Vaticano II lasciò sospeso: « Ecclesia Orientalis = particularis seu Ritus » deve trovare una soluzione più consona alla sua realtà di Chiesa.

Il coetus de Matrimonio trattò degli impedimenti dirimenti. Le discussioni, quanto mai ampie e di largo respiro, furono fatte tenendo anche conto della legislazione civile a livello mondiale. Questo coetus sentì la necessità di definire meglio la natura dell'« Oeconomia » nella vita della Chiesa e

perciò demandò a quattro consultori di preparare una relazione sia a livello teologico che bibliografico.

Il coetus de Sacramentis ha rivisto tutti i canoni sul Battesimo e ha studiato il rapporto di questo con la Cresima e l'Eucarestia. Dopo aver sottolineato come l'Oriente ha difficoltà a comprendere l'inversione che spesso avviene tra Cresima e Comunione, ha sottolineato con ricche discussioni la profondità misterica dell'Oriente.

Il coetus de Monachis ceterisque religiosis ha dovuto affrontare lo spinosissimo problema del « monachus » e del « religiosus » in Oriente. Si sa che la figura del « religiosus » in Oriente fa difficoltà da un punto di vista giuridico; da qui si è cercato di allargare il concetto di « monachus » ma è pur sempre rimasto il problema dei « vota simplicia » sconosciuti alle tradizioni orientali.

A sua volta il coetus de Laicis ha rivisto tutti i canoni « de Officiis » proponendo che siano obbligatori per quelle Chiese che non vorranno esse stesse stabilire uno *ius particolare* a riguardo e si intende per quegli uffici dei quali tratterà il Codice Comune.

Il de processibus ha rivisto i canoni sui tribunali patriarcali indirizzandosi a conservare le tre istanze di appello nell'ambito del Patriarcato stesso, salvo restando il ricorso al Romano Pontefice; si è posta anche la discussione se introdurre nell'Oriente il processo amministrativo.

Il coetus de Delictis ha rivisto alcuni canoni di delitti in specie rivedendo con criteri moderni gli antichi canoni ma salvandone la sostanza specie per quanto riguarda i delitti contro la fede e l'unità della Chiesa, mentre i canoni generali sul diritto penale sono stati discussi ampiamente, ma trasmessi ad ulteriore studio.

Lo sforzo notevole e la buona partecipazione dei consultori ha dato adito in generale a un profondo ripensamento, specie teologico, di tutta la tradizione orientale e ha portato alla convinzione che il codice sarà veramente aggiornato ai tempi moderni se avrà come base questa stessa tradizione formulata nei sacri canoni orientali spesso molto aperti alla realtà nuova e futura.

LES TEXTES NON PUBLIES DU CODE DE DROIT CANON ORIENTAL

(Ivan Žužek S. J.)

La « Pontificia Commissio Codici Iuris Canonici Orientalis Recognoscendo » (PCCICOR) fut instituée par la lettre datée du 10 juin 1972: elle a pour objectif de « revoir soit les textes déjà publiés dans quatre *Motu Proprio* (*Crebrae allatae sunt, Sollicitudinem nostram, Postquam Apostolicis Litteris* et *Cleri Sanctitati*), soit les textes restants, achevés mais non encore publiés, du *Codex Iuris Canonici Orientalis* »¹.

Le présent article traite de ces derniers « textes restants », déjà achevés mais non encore publiés, dont la lettre de l'institution de la PCCICOR fait mention. Il a pour but de déterminer, avec un maximum d'exactitude, de quelles parties du Code Oriental il s'agit; par qui, quand et sous quelle forme elles ont été achevées, et dans quelle mesure elles peuvent faire autorité, bien que n'ayant pas été déjà publiées.

Avant tout; il convient de noter que la locution « *Codex Iuris Canonici Orientalis* »² à laquelle on a recours dans la lettre citée plus haut, se réfère vraisemblablement à un ouvrage conservé à peu d'exemplaires dans les archives de la Commission. Cet ouvrage fut imprimé en 1945 et distribué aux Cardinaux Membres de la Commission pour la Rédaction du CICO, lors de la première réunion de la XXII^e séance Plénière, le 9 avril 1945. Sur la couverture, ce volume porte en titre: « *Intero testo del Codice, vol. II* », mais sur le frontispice le titre est « *Codex Iuris Canonici Orientalis* ».

Il n'est pas difficile de recenser les textes du CICO de 1945 qui n'ont pas été publiés. Pour cela, il semble suffisant de présenter un schéma de ce code, en notant que la référence aux textes non publiés est soulignée, et que, pour la commodité des lecteurs, on a indiqué à quel *Motu Proprio* se rapportent les textes publiés; enfin, on trouvera un rappel des canons du Code Latin (CIC). En outre, il est à noter que le schéma se rapporte au

¹ Cf. *Nuntia*, page 9 *supra*: ... « rivedere il *Codex Iuris Canonici Orientalis* sia nelle parti già pubblicate con quattro *Motu proprio*..., sia nelle restanti parti, già ultimate ma non ancora pubblicate ».

² L'abréviation reconnue est CICO.

présent article et que les raisons de distinguer les textes de cette manière sont déterminées par les différents développements de chaque texte.

CICO 1945	MOTU PROPRIO		CIC
<i>Canones praevis</i>	1-8	.....	1-7
<i>canones de fide catholica</i>	9-15	.....	1322-1326
ritus orientales	16-30	CS 1-15	.....
personae physicae et morales	31-52	CS 16-37	87-107
clerici in genere: (officia, potestas)	57-173	CS 38-158	108-214
clerici in specie: (Papa, Patriarchae, Episcopi, Parochi)	174-537	CS 159-526	218-486
<i>magisterium ecclesiasticum</i>	538-636	.....	1322-1408
<i>leges et consuetudines</i>	637-661	.....	8-30
<i>rescripta et privilegia</i>	662-706	.....	36-79
<i>dispensationes</i>	707-715	.....	80-86
<i>sacramenta</i> (sauf mariage)	716-967	.....	731-1010
matrimonium	968-1095	CA 1-130	1012-1143
<i>loca sacra</i>	1096-1172	.....	1154-1242
<i>tempora sacra</i>	1173-1189	.....	1243-1254
<i>cultus divinus</i> (y compris sacramentalia et les canons: de sacr. conficiendis)	1190-1269 (1214-1223) (1198-1205)	..... ..... .....	1255-1321 1144-1153 731-736
monachi et religiosi	1270-1487	PA 1-231	487-681
laici	1488-1519	CS 527-558	682-725
<i>beneficia ecclesiastica</i>	1520-1586	.....	1409-1494
bona temporalia	1587-1647	PA 232-301	1495-1551
<i>delicta et poenae</i>	1648-1888	.....	2195-2414
processus iudicialis	1889-2441	SN 1-576	1552-1998
<i>processus administrativi</i>	2442-2493	.....	2142-2194
<i>beatificatio-canonizatio</i>	2494-2640	.....	1999-2141
verborum significatio	2641-2666	PA 302-325	.....

Il semble opportun de relever que, dans ce schéma, les indications relatives au CIC se réfèrent aux textes entiers, non aux canons pris individuellement: elles doivent donc être utilisées avec circonspection, car la correspondance n'est qu'approximative. Ainsi, par exemple, il convient de

garder présent à l'esprit que certaines sections des canons mentionnées du CIC contiennent des canons isolés ou des groupes de canons qui ont été déplacés dans le CICO³; que dans des parties plus larges, le CICO contient des groupes qui ne trouvent pas de correspondance dans le CIC⁴; et aussi que les sections du CICO indiquées comme manquantes dans le CIC contiennent certains canons du même CIC⁵.

La Commission pour la révision du CICO, en référence à la lettre citée plus haut, a l'obligation de soumettre aux divers groupes d'étude, non seulement les textes promulgués du CICO, mais aussi les textes non publiés. Ces derniers, nous l'espérons, apparaissent clairement dans le schéma proposé. Outre ces textes la tâche ultérieure est d'établir, d'après toutes les rédactions, le texte « achevé » prêt à la publication. Pour certains éléments, la tâche n'était pas difficile. Ainsi, pour les canons « de Sacramentis » trouvés, il est vrai, à un seul exemplaire dans les « dernières ébauches » de 1958, il eût suffi que le Saint Père y apposât sa signature pour qu'en soit décidée la promulgation. Pour d'autres textes en revanche, la tâche s'est révélée assez ardue, parce que le texte de 1945, remanié ultérieurement, a dû être repris et explicité dans chacune de ses modifications, en une étude détaillée des documents conservés dans les archives de la Commission. En outre il est nécessaire de préciser l'autorité d'un texte présenté comme « déjà prêt pour la publication », puisqu'il est clair qu'un document — ou également une légère modification apportée à un document — n'a pas la même valeur s'il est introduit dans le CICO par un groupe de consultants, par le Secrétariat, par le Cardinal Président, par tous les Cardinaux Membres réunis en session plénière, avec ou sans approbation pontificale qui, de toute façon est toujours et seulement « préliminaire » jusqu'à la promulgation définitive de ce même document.

Nous pensons pouvoir déterminer de la meilleure manière possible — compte tenu de ce qui a été brièvement exposé ci-dessus — l'iter des textes des canons, publiés ou non, élaborés par la Commission pour la Rédaction du CICO, instituée le 27 juin 1935.

Les documents préalables préparés dans les Commissions préparatoires de 1927 à 1935⁶ ont été revus par les délégués orientaux appelés aussi Consultants et élaborés en « Schemata ad Episcopos ». Ces schémas con-

³ Par exemple, le canon 7 du CIC se trouve dans « De Verborum Significatione » du CICO; les canons relatifs aux sacrements se trouvent dans CICO, de 1945, dans la partie « De Cultu Divino »; pour les canons 1322-1326, « De Magisterio Ecclesiastico », du CIC, le premier et le dernier sont demeurés dans la partie correspondante du CICO, tandis que les autres sont passés dans les canons « De Fide Catholica », etc.

⁴ Par exemple, dans « de clericis in specie », tous les canons concernant les patriarches, dans « de processu iudiciali », les canons concernant le « compromissum in arbitros », le « unicus iudex », etc.

⁵ La partie « De verborum significatione » est composée en majeure partie des canons dispersés ça et là dans le CIC.

⁶ Conseil de Présidence institué le 3 août 1927; Commission de Présidence instituée le 27 avril 1929; Commission Cardinalice pour les travaux préparatoires, instituée le 23 novembre 1929.

tenaient, dans divers fascicules, les canons et tout le code projeté et ils furent peu à peu envoyés aux évêques orientaux, aux représentants pontificaux en Orient, aux évêques de rite latin en territoires orientaux, aux Supérieurs Majeurs religieux Orientaux, et aussi à quelques universités ecclésiastiques⁷.

Dès leur retour, les réponses étaient soumises à l'examen d'un groupe spécial de 5 consultants⁸, formé par le Président de la Commission, le Cardinal Sincero, en décembre 1935⁹. Ce « groupe d'études » avait pour but d'examiner les observations et les desiderata de l'Episcopat oriental et d'apporter d'opportunes suggestions aux Membres de la Commission.

La première réunion de ce groupe de consultants eut lieu le 5 mars 1936, et la dernière, le 3 novembre 1939. Il y eut en tout 78 réunions. Evidemment, ces consultants ne purent pas être utiles dès la première réunion Plénière des Cardinaux Membres qui s'est tenue le 23 décembre 1935, où furent traités les canons 1-86 du CIC. La première réunion du groupe a commencé avec les canons 87 à 144, c'est-à-dire avec l'objet prévu pour la Seconde Séance Plénière.

Une observation concernant les « séances plénières » s'impose ici. Le mot « Plénière » signifie en soi la réunion formelle de tous les membres de la Commission qui, avec vote délibératif, décident des canons à présenter au Souverain Pontife. La production entière du CICO fut divisée en 22 rubriques; chacune, comme prévu, devait être ensuite traitée lors d'une réunion plénière des membres de la Commission, avec des numéros d'ordre fixés à l'avance¹⁰.

Ainsi le mot « Plénière », concernant la Commission pour la rédaction du CICO, va plutôt dans le sens de « dossier » d'un groupe de canons, des critères de la Rédaction, ou des dernières modifications portées au texte du CICO.

Chacun de ces dossiers a été doté d'un numéro de protocole, où ont été classés les documents préparés par le Secrétariat sur la base des propo-

⁷ L'envoi des « Schemata ad Episcopos » a été fait à huit reprises, comme il appert ci-dessous: Il faut noter que les numéros des canons, indiqués dans le schéma, se réfèrent au CIC, la base de rédaction du CICO: 15 sept. 1930 schémas des canons 1-86; 22 déc. 1931: schémas des canons 87-144; 14 mars 1933: schémas des canons 145-725; 21 juin 1934: schémas des canons 726-1153; 1 juin 1935: schémas des canons 1154-1551; 1 nov. 1935: schémas des Canons 1552-2194; 6 août 1936: schémas des canons 2195-2414; 6 août 1936: schémas des canons 292a-h du Synode Permanent.

⁸ Des ces cinq, quatre étaient consultants officiels de la Commission (Agagianian, Crocè, Herman, Larraona), un a été nommé « ad hoc » (Cavalli, maronite): d'autres comme De Mester y ont été inclus par la suite.

⁹ A la suite du décès du Cardinal Sincero, le 7 février 1936, son successeur, le Cardinal Massimo Massimi, a été nommé, le 17 février 1936, Président de la Commission.

¹⁰ Précision: 1 - Critères de rédaction du CICO et canons 1-87; 2 - Canons 88-144; 3 - Canons 145-355; 4 - Critères de rédaction du CICO; 5 et 6 - Patriarches et élection des évêques; 7 - Synode Permanent et canons 356-486; 8 - Canons 487-725; 9 - Canons 726-800; 10 - Canons 801-869; 11 - Canons 870-947; 12 - Canons 948-1011; 13 - Canons 1012-1153; 14 - Canons 1154-1254; 15 - Canons 1255-1408; 16 - Canons 1409-1551; 17 - Canons 2195-2424; 18 - Canons 1552-2194; 19 - Archevêques ou Métropolitains « caput ritus »; 20 - Modifications du texte du CIC; 21 - Premières rubriques et indexes du CICO; 22 - Révision de la totalité du texte du CICO.

sitions formulées par les évêques ou durant les réunions des Consultants, afin qu'ils puissent être portés à la connaissance des Cardinaux-Membres lors de la réunion sur le dossier en question.

Dès la fin de la Réunion Plénière, qui durait fréquemment plusieurs jours, toutes les décisions prises, ainsi que les Procès-Verbaux de cette réunion, et le texte des canons approuvé par le Saint Père en une audience consécutive à chaque Réunion Plénière, étaient insérés dans ces mêmes dossiers. Le premier document préparé par le Secrétariat, pour chaque Réunion Plénière, se présente sous la forme d'un fascicule imprimé par l'Imprimerie Vaticane avec le titre suivant: « Schema dei canoni (... NN ...) e le osservazioni dell'Episcopato Orientale »¹¹.

Le plomb de l'Imprimerie Vaticane a été utilisé à ce qu'il semble, deux fois. Une première fois pour produire l'imprimé avec pages blanches interfoliées¹² (cet imprimé a été distribué aux cinq consultants lors des 78 réunions); une seconde fois, pour produire un fascicule sans pages blanches, et qui a été distribué aux Cardinaux-Membres pour les Séances Plénières.

Le groupe des Consultants, après examen du fascicule contenant les observations des évêques, produisit une autre brochure qui s'intitule en général: « Schema dei canoni ... (... NN ...): conclusioni e proposte della Consulta ». Cet imprimé a été aussi distribué, lors des Séances Plénières, aux Cardinaux-Membres qui avaient ainsi devant eux toute la documentation nécessaire pour s'y référer pendant les discussions et après les votes.

On peut dire que le texte du CICO dans son ensemble fut approuvé une première fois par les Cardinaux-Membres, durant les 21 Séances Plénières dont la dernière a eu lieu le 9 Juillet 1941.

Il semble nécessaire de remarquer que les propositions d'amélioration du Code latin étaient discutées dans une séance spéciale, la 20^e Séance Plénière, pour décider si elles pouvaient être versées au CICO¹³. Cette Séance Plénière se prolongea du 14 Juillet 1941 au 15 Juillet 1942, soient en tout 9 réunions¹⁴. Elle agissait généralement suivant le principe établi pendant la première session: Les imperfections évidentes (du CIC) doivent être éliminées (du CICO); les points discutables doivent rester dans le Code

¹¹ Les titres en varient un peu: ainsi, pour la seconde Séance plénière on peut lire: « Schema dei Canoni 87-144 (CIC) proposto dalla Commissione dei Rev.mi Padri Orientali e le osservazioni dell'Episcopato Orientale ». En réalité, il s'agit toujours de « Schema ad Episcopos » préparé par les Délégués Orientaux, de réponses des évêques ou, parfois, de celles de consultants.

¹² Quelques uns des fascicules de ce genre ont été conservés dans les archives, le reste a été égaré.

¹³ Les réponses de la Commission Pontificale pour l'interprétation du CIC étaient toutefois prises en considération dans toutes les Séances Plénières parce qu'elles constituaient le « ius vigens » pour l'Eglise Latine.

¹⁴ Cette Plénière rassemble les modifications apparus au cours de tous les travaux précédents, à la suite de l'étude de certains livres de droit canonique, et de propositions de certains professeurs interpellés à ce sujet. On examina par exemple le livre du prof. Falco « Introduzione allo studio del CIC »; F. Roberti, « De processibus »; Wernz-Vidal, « Ius Canonicum »; Chelodi, « De personis »; Goyeneche, « Iuris canonici Summa Principia ».

Oriental tels qu'ils apparaissent dans le CIC, à moins qu'il n'émerge une solution sûre.

Ainsi, à la fin de la 20^e Séance Plénière, l'ébauche générale du CICO pouvait être tirée par l'Imprimerie Vaticane. Cette ébauche du CICO fut imprimée en 1943 (« *terze bozze* »), et ne fut tirée qu'à 50 exemplaires pour le seul usage de Secrétariat. Toutes ces copies furent soumises à un examen approfondi et soigné de la part de la Consulte, composée des PP. A. Larraona, C. M. F.; E. Herman, S. J. et du Secrétaire. Dans la période comprise entre le 23 Février et le 24 Novembre 1944, ceux-ci se réunirent 71 fois et de plus, du 3 Mai au 25 Novembre 1944, ils examinèrent, en 31 réunions, un ouvrage contenant les « *Proposte del Prof. Pio Ciprotti su tutto il testo del CIC* » en consultant aussi d'autres canonistes¹⁵ et plus spécialement ceux qui étaient spécialisés en « *De processibus* »¹⁶.

Les conclusions de ces réunions furent soumises à l'approbation du Cardinal Président et insérée par A. Coussa dans l'ébauche de 1943.

C'est ainsi que fut imprimé en 1945 l'ouvrage intitulé « *Intero testo del Codice, Vol. II, testo* » et qui est le « *Codex Iuris Canonici Orientalis* » dont il est question au début de cet article.

On peut se faire une idée assez juste des modifications que le Codex (imprimé en 64 exemplaires en 1945) a pu subir en se référant au premier volume de « *l'Intero Testo del Codice* » qui contient les « *Note d'Ufficio* » où sont indiquées les sources principales des amendements (c'est-à-dire les différentes réunions de la Commission, et les séances plénières précédentes).

A la première réunion de la Séance Plénière XXII, le 9 Avril 1945, le cinq Cardinaux présents eurent devant eux (outre les trois volumes de l'« *Intero Testo del Codice* », vol. I, Note d'Ufficio; vol. II, Testo, vol. III, Studi) le « *Manoscritto del Codice canonico orientale* » de 1942 et les « *Terze bozze* » de 1943 où l'on pouvait remarquer les innombrables modifications manuscrites insérées dans le texte imprimé des canons, établis lors de chaque séance plénière. Ainsi étaient-ils informés de toutes les modifications: sans une comparaison soigneuse de chacun des canons imprimés en 1945 avec les ébauches de 1943 les modifications n'apparaissent pas clairement. Comme base de départ des travaux de cette Séance Plénière XXII, ils ont, par ailleurs, utilisé le code de 1945. Il semblerait même qu'après un certain nombre de réunions les Cardinaux aient utilisé exclusivement le texte de 1945 car les Procès Verbaux des réunions et les « *Fogli d'Ufficio* »¹⁷ font mention seulement des canons de ce texte.

¹⁵ Jullien, Heard, Violardo, Guidi, Damen, Creusen et autres. La plus grande part des propositions de Pio Ciprotti sont publiées dans le livre P. CIPROTTI, *Osservazioni sul testo del « Codex Iuris Canonici »*, Vatican, 1944.

¹⁶ Pour la première fois, on propose une section « *de compromisso in arbitros* ». Elle fut acceptée lors de la dernière des 31 réunions.

¹⁷ Les « *Fogli d'Ufficio* » étaient préparés pour chaque réunion et contenaient les nouvelles propositions de modifications des canons. Il est très difficile d'établir quel groupe de Consultants a formulé les modifications contenues dans ces « *fogli* ».

Le but de la Séance Plénière XXII a été déterminé par le Saint Père lors de l'audience qu'il accorda au Secrétaire de la Commission, le 11 Novembre 1945: Les principaux amendements concernant le travail de coordination de l'ensemble, les amendements des canons eux-mêmes, les adjonctions ou les suppressions adoptées par la Consulte devaient être approuvés par les Cardinaux Membres; c'est au Président de la Commission d'attirer l'attention des Cardinaux sur ces amendements;

Les canons déjà approuvés lors des précédentes Assemblées plénières et que la Consulte n'a pas retouchés ne seront pas, sauf exception, remis à l'étude.

Des 19 réunions de cette Séance Plénière, la pénultième (12 Juin 1946) revient sur l'ensemble avec un « Foglio d'Ufficio » retouchant certains canons du Codex¹⁸. A la suite de cette session, le travail fut interrompu pendant un an et demi, alors que quatre copies du Codex de 1945 dont une comportant les modifications manuscrites établies par Leurs Eminences et approuvées par le Saint Père, étaient envoyées à la Congrégation du Saint Office.

Les mots « approuvées par le Saint Père » ont évidemment toute leur importance, et nécessitent quelques explications. Le Saint Père a accordé un certain nombre d'audiences¹⁹ au Secrétaire de la Commission pour avoir un rapport des Assemblées et approuver ou non les différentes délibérations. Les audiences duraient une heure environ, et ce durant, le Saint Père, après avoir examinés les textes proposés en priorité, ratifiait ou non chacune des modifications introduites dans le texte de 1945.

Il s'agit là d'une approbation « ex audientia Sanctissimi » qui n'exclue pas, s'entend, la possibilité de proposer au Saint Père des modifications ultérieures de la part de ceux qui étaient mandatés pour le faire: c'est-à-dire la Commission elle-même, et la Sacrée Congrégation du Saint Office.

En Décembre 1946, la Commission commença l'examen des sources canoniques orientales en vue de les insérer dans les annotations aux canons de CICO. Plusieurs nouvelles propositions de modifications sont apparues à la suite de cet examen accompli en Juin 1947. Ces propositions, avec quelques adjonctions, ont été recueillies dans les dossiers de la dernière réunion de la Séance Plénière XXII, 21 Janvier 1948. Les conclusions de cette réunion, à laquelle assistèrent cinq Cardinaux Membres²⁰, furent présentées au Saint Père par le Secrétaire de la Commission lors de l'audience du 13 Mars 1948, et reçurent l'approbation nécessaire.

Pour certaines parties non publiées du CICO, l'*iter* s'arrête définitivement à la date du 13 Mars 1948. Il s'agit des parties suivantes:

- *Canones praevis* 1-8.
- *De fide catholica* 9-15.

¹⁸ Divers canons compris entre les cc. 230 et 2642.

¹⁹ Audiences du 11 Novembre et du 26 Décembre 1945; 22 Janvier, 6 Mars, 28 Avril, 22 Mai 1946; 29 et 31 Janvier 1947.

²⁰ Massimi, Tisserant, Lavitrano, Marmaggi, Bruno.

- *Magisterium ecclesiasticum* 538-636.
- *Rescripta - privilegia* 661-706.
- *Loca sacra* 1096-1172.
- *Cultus divinus* 1180-1269
(à l'exception des canons *De sacramentis conficiendis* et des canons *De sacramentalibus*).
- *Beneficia ecclesiastica* 1520-1586.
- *Delicta et poenae* 1648-1888.
- *Beatificatio et canonizatio* 2494-2640.

Ces textes doivent pouvoir être considérés comme étant prêts à la publication parce qu'ils ont été approuvés lors d'une Séance Plénière des Membres de la Commission et ensuite oralement par le Saint Père, comme l'atteste le Secrétaire de la Commission: « ex audientia Sanctissimi ».

Un peu plus long a été l'iter des autres textes non publiés du CICO, c'est à dire des canons suivants:

- *Leges et consuetudines* 637-661.
- *Dispensationes* 707-715.
- *Sacramenta* 716-967; on y trouvera aussi les canons
 - *de sacramentis conficiendis* 1198-1205
 - *de sacramentalibus* 1214-1223.
- *Tempora sacra* 1173-1189.

Le 22 Janvier 1949 le Saint Père fit mander le Secrétaire de la Commission, et ordonna la publication des canons relatifs au mariage. Il précisa, en outre, que ils seraient suivis d'un autre groupe de canons relatifs à la procédure. L'approbation définitive des canons sur le mariage fut ratifiée par le *Motu Proprio* « *Crebrae allatae* » daté du 22 Février 1949. En 1950 parut le *Motu Proprio* « *Sollicitudinem Nostram* » sur la procédure. En 1952, il fut suivi du *Motu Proprio* « *Postquam Apostolicis* » (*Monachi, bona temporalia, verborum significatio*), et en 1957 du *Motu Proprio* « *Cleri Sanctitati* » (*de ritibus, de personis*).

Le manuscrit du cinquième *Motu Proprio* « de Sacramentis » était préparé par le Secrétaire de la Commission, le P. Coussa, sur la base des textes de 1945 dûment accordés aux décisions de la Séance Plénière XXII. Sur un billet trouvé dans l'enveloppe du manuscrit on peut lire: « Pour impression, le 29 Avril 1958, texte et sources »²¹. En fait, le manuscrit des sources n'a pas été retrouvé, toutefois, dans les premières épreuves sorties de l'imprimerie, les canons sont déjà accompagnés de l'indication des sources²². A l'occasion de la

²¹ « In tipografia, il 29 aprile 1958, testo e fonti ».

²² Les premières épreuves complètes ont été renvoyées à l'imprimerie le 31 Juillet 1958. Les « Secondes épreuves » ne demandèrent que très peu de corrections.

publication de ce *Motu Proprio*, ont été effectuées environ 30 nouvelles modifications parmi lesquelles très peu ont une réelle importance (par exemple, la modification du canon 67 quant au jeûne eucharistique, pour se conformer à la Constitution Apostolique « *Christus Dominus* » du 6 Janv. 1953). La majeure partie de ces corrections se révèle être surtout d'ordre stylistique.

Entre temps, le 9 octobre 1958, meurt le Pape Pie XII, sous le haut patronage du quel la Commission a presque réussi à achever ses travaux.

De nouveaux horizons se sont ouverts lors de l'accession au Pontificat du Pape Jean XXIII, surtout à la suite de son discours en la Basilique « Saint Paul hors les murs », le 25 Janvier 1959. A cette occasion le Pape disait :

« Nous proclamons par devant vous, non sans quelque appréhension, mais aussi avec résolution, l'humble intention de réunir un Synode Diocésain, et un Concile Oecuménique de l'Eglise Universelle ».

En poursuivant, le Pape a souligné « la signification à la fois historique et juridique de cette double intention » qui devait conduire « à une heureuse et active remise à jour du Code de Droit Canonique ». Quant au Code Oriental, le Pape fit la déclaration suivante: « La prochaine promulgation du Code de Droit Canonique Oriental est un préavis de ces événements »²³.

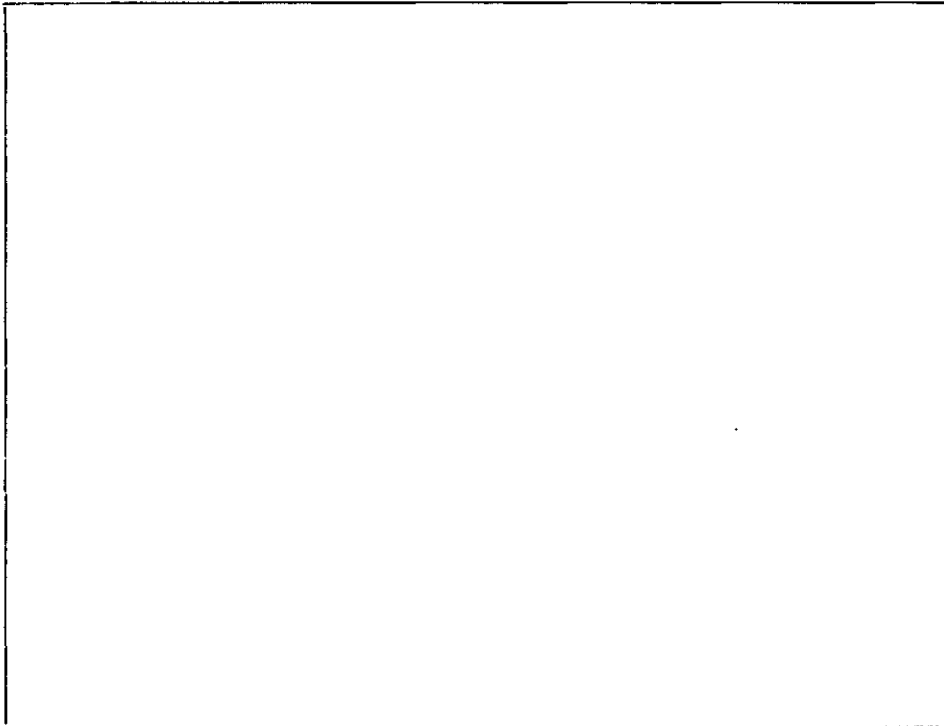
Cette dernière phrase du Saint Père semble se référer au *Motu Proprio* « *De Sacramentis* ». Ce *Motu Proprio*, au témoignage du P. Faltin, a été présenté au Saint Père par le Président de la Commission, le Cardinal Agagianian, à l'audience du 12 décembre 1958²⁴.

Toutefois, il a semblé plus naturel d'attendre la fin du Concile avant d'envisager une reprise des travaux sur le Code Oriental. Aussi, par une lettre du 9 novembre 1963, l'Imprimerie Vaticane demandait-elle à la Commission de détruire les plombs du *Motu Proprio* « *De Sacramentis* » qui y étaient jusqu'alors en souffrance. Ce *Motu proprio*, qui contenait aussi les canons *de legibus, consuetudinibus* et *temporibus sacris*, demeura tel quel, suivant le texte de 1958.

Bien que sur le point d'être publiés, ces canons ne paraissent pas devoir jouir d'une plus grande autorité que les autres textes non publiés qui ne furent jamais envoyés à l'imprimerie et qui n'ont pas encore été accompagnés des indications relatives aux sources. Les textes du *Motu Proprio* « *De Sacramentis* », exception faite des quelques modifications mentionnées ci-dessus, ont été également acceptés par la XXII Séance Plénière des Membres de la Commission et reçurent l'approbation verbale du Saint Père au cours d'une audience accordée au Secrétaire de la Commission.

²³ Le texte italien en AAS 51 (1959) 68-69.

²⁴ Unitas 27 (1972) 176.



NUNTIA

Commentarium cura et studio
PONTIFICIAE COMMISSIONIS CODICI IURIS CANONICI ORIENTALIS RECOGNOSCENDO
editum
prodibit bis in anno et quoties utilitas id postulare videbitur

★

Directio: penes Pontificiam Commissionem Codici Iuris Canonici Orientalis Recognoscendo
Direction et rédaction: Commission Pontificale pour la révision du code de Droit canon oriental
(Via della Conciliazione 34, 00193 Roma)

Administration: Libreria Editrice Vaticana. Città del Vaticano
(c. c. p. N. 1-16722)

	Abbonamento annuo Abonnement annuel Annual subscription	Annate arretrate Années précédentes Past years	Un fascicolo Un fascicule Single numbers
Italia	L. 4.500	L. 9.000	L. 2.500
Extra Italia	L. 5.500 (\$ 9)	L. 9.000 (\$ 15)	L. 2.500 (\$ 4.20)